sanmarkos
Mankomunitatea

San Marko Mankomunitateko eremuan minigarbigune finkoen hornikuntza	Suministro de minigarbigunes fijos en el ámbito de la Mancomunidad de San Marcos
Espediente zk.: 08/2025	**Expediente nº: 08/2025**
Baldintza Teknikoen Agiria (BTA)	**Pliego de Prescripciones Técnicas (PPT)**

1.- KONTRATUAREN XEDEA

Kontratu honen xedea da hurbileko minigarbigune kopuru mugatu bat unitateko prezioan eskuratzea.

Horiek eskuratzeak aukera emango die herritarrei hondakin txiki eta ertain jakin batzuk etxetik gertu entregatzeko, gaur egun horiek biltzeko gune bereizirik ezarrita ez dutenak, eta egun dauden zerbitzuak osatuko dira, hau da, Mankomunitateko bost garbiguneak eta etxeko hondakin arriskutsuen bilketa ibiltaria.

Hornikuntza hau Baldintza Teknikoen Agiri honetan (BTA) zehazten diren baldintzen arabera eta Administrazio Klausula Berezien Agirian (AKPP) jasotako zehaztapenekin egingo da.

Era berean, kontratuaren xede izango da edukiontzi guztiak jasotzen direnetik 10 urtez bermatzea erosiko diren edukiontziak birjartzeko elementuen hornikuntza, eta gehienez ere ordezko edukiontziaren eskaera egin eta 5 astera entregatzea.

2.- HORNIKUNTZAREN NORAINOKOA ETA EDUKIA

Hornikuntza lote bakarrean egingo da:

Lote bakarra: minigarbigune FINKOAK, hau da, finko edo ainguratuta egoteko diseinatuak. Beraz, ez dute gurpilik edo krokagailurik izango atoian, erraz eramateko edo mugitzeko.

1.- OBJETO DEL CONTRATO

El presente contrato tiene como objeto la adquisición por precio unitario de un número limitado de minigarbigunes o puntos limpios de proximidad.
Su adquisición posibilitará a la ciudadanía la entrega en un punto cercano a su domicilio de determinados residuos de pequeño y mediano tamaño para los que actualmente no hay establecida una recogida separada de cercanía, complementando los servicios actualmente existentes; es decir, los cinco garbigunes de la Mancomunidad y la recogida itinerante de los residuos peligrosos del hogar.

El presente suministro se realizará según las condiciones que se definen en el presente Pliego de Prescripciones Técnicas (PPT) y con las especificaciones contenidas en el Pliego de Cláusulas Administrativas Particulares (PCAP).

Así mismo, será también objeto del contrato garantizar durante 10 años a partir de la recepción de la totalidad de los contenedores, el suministro de elementos de reposición de los mismos y la entrega en un tiempo no superior a 5 semanas después de realizada la petición del repuesto.

2.- ALCANCE Y CONTENIDO DEL SUMINISTRO

El suministro se realizará en un único lote:

Lote Único: minigarbigunes FIJOS, es decir, diseñados para estar fijos o anclados. No dispondrán por tanto de elementos tales como ruedas o enganches que posibiliten su fácil remolcado o movimiento.

ESKUde4424fd-2fdb-49b5-98b7-c1eae8162510

Hornikuntzak gutxienez 29 unitate izango ditu, eta hornikuntzaren irismenak barne hartuko du Mankomunitateko Zerbitzu Teknikoek ezartzen duten puntura garraiatzea, betiere bere eskumen-eremuaren barruan.

Minigarbiguneek baldintza agiri honetako 3. atalaren arabera beteko duten funtzioarekin bat datozen ezaugarri teknikoak bete beharko dituzte.

Este suministro comprenderá un mínimo de 29 unidades, y el alcance del suministro incluirá su transporte al punto que los Servicios Técnicos de la Mancomunidad establezcan, siempre dentro de su ámbito competencial.

Los minigarbigunes deberán cumplir unas características técnicas acordes con la función que vayan a realizar de acuerdo con el apartado 3 de este Pliego.

3.- ZEHAZTAPEN TEKNIKOAK

3.1. Edukiontzien eta zaborrontzien ezaugarri teknikoak:

1. Metalezko eraikuntza-armairua, altzairu galbanizatuzko xaflaz egina, gutxieneko kalitatea JR 235 DX51, 1,5 mm eta 3 mm artekoa, hura osatzen duten zonen eta elementuen arabera. Tapek edo tapetek eta gainerako elementuak (ardatzak, torlojuak, etab.) ere material horretakoak izango dira.

Lizitatzaileek ekipamenduaren fabrikazioan erabilitako altzairuaren kalitate-ziurtagiria aurkeztuko dute, baita erabilitako galbanizazio-metodoarena ere.

2. Inguratzaileak indargarriak izango ditu, hala nola errefortzuak, “U” formako profilak, tolesturak, etab., ekipoari sendotasun handiagoa emateko.

3. Ekipoa guztiz estankoa. Likidoak eta lixibiatuak atxikitzeko erretiluak izango ditu, topeetan edo gidetan muntatuta, behar bezala jartzeko.

4. Ekipoaren neurriak bat etorri beharko dira barruan dauden edukiontzien kopuruarekin eta tamainarekin. Dimentsioak/biltegiratze-edukiera erlaziorik onena baloratuko da.

5. Goiko aldean 2 eta 4 jasotze-uztai artean izango ditu, multzoa segurtasun-berme osoz altxatzeko eta manipulatzeko. Uztai

3.- ESPECIFICACIONES TÉCNICAS.

3.1 Características técnicas de los minigarbigunes:

1. Armario de construcción metálica, fabricado en chapa de acero galvanizado, calidad mínima JR 235 DX51 mínimo de entre 1,5 mm y 3 mm según zonas y elementos que lo componen. Las tapas o tapetas así como el resto de los elementos (ejes, tornillos, etc.) deberán ser también de este material.
Los licitadores adjuntarán un certificado de calidad del acero utilizado en la fabricación del equipo, así como del método de galvanizado empleado.

2. La envolvente contará con refuerzos como costillas, perfiles en “U”, pliegues, etc. para proporcionar una mayor robustez al equipo.

3. Equipo totalmente estanco. Contará con bandejas retenedoras de líquidos y lixiviados, montadas sobre topes o guías para su correcta colocación.

4. Las dimensiones del equipo deberán ser acordes al número y tamaño de los contenedores que albergan en su interior. Se valorará la mejor relación dimensiones/capacidad de almacenamiento.

5. En la parte superior dispondrá entre 2 y 4 anillas de elevación que permitirán el izado y manipulación del conjunto con

ESKUde4424fd-2fdb-49b5-98b7-c1eae8162510

horiek kendu ahal izango dira, eta uzten duten hutsunea tapoi motaren batekin itxi ahal izango da. Tapoi hori ekipamenduarekin hornituko da.

plenas garantías de seguridad. Dichas anillas podrán retirarse y el hueco resultante podrá ser taponado con algún tipo de tapón, que se suministrará con el equipo.

6. Behealdean, lau hanka nibelatzaile izango ditu, ekipoaren pisuaren eta karga-ahalmenaren arabera doitu ahal izango direnak.

6. En la parte inferior dispondrá de cuatro patas niveladoras ajustables acordes al peso y capacidad de carga del equipo.

7. Lurzoruan behar bezain sendo finkatzeko sistema bat izango du, nahita edo nahi gabe irauli ez dadin.

7. Dispondrá de sistema de fijación al suelo lo suficientemente robusto que impida su vuelco voluntario o involuntario.

8. Diseinu konfiguratua, erabilera eroso eta irisgarrirako. Ekipoak hondakinak hartzeko ahoak eduki ahal izango ditu ekipoaren aurrealdean eta alboetan. Onartuko diren hondakinak Mankomunitateak zehaztuko ditu esleipena egin ondoren.

8. Diseño configurado para su uso cómodo y accesible. El equipo podrá contar con bocas de admisión de residuos en la parte frontal/es y lateral/es del equipo. Los residuos a admitir serán concretados por la Mancomunidad tras la adjudicación.

9. Ekipoak gutxienez 7 hondakin desberdin onartu beharko ditu.
Sarrerak horretarako jarritako hondakinak botatzeko elementuei lotuta egongo dira.

9. El equipo deberá admitir la entrada de al menos 7 residuos diferentes.
Las entradas deberán estar embocadas a los elementos de depósito colocadas al efecto.

10. Hondakinak botatzeko, ekipoaren barrualdea gurpildun edukiontziak, tiraderak edo plastikozko tiraderak, poltsak eta hodiak dituzten edukiontzietarako diseinatuta egongo da.
Lizitatzaileak hondakin mota bakoitzerako erabiliko den ontzia, edukiontzia edo poltsa proposatuko du.

10. Para el depósito de los residuos, el interior del equipo estará diseñada para albergar contenedores con ruedas, gavetas o cajones de plástico, bolsas e incluso tubos.
El licitador propondrá para cada posible tipo de residuo el recipiente, contenedor o bolsa a emplear.

11. Ekipoak barruan gutxienez 4 edukiontzi hartzeko gaitasuna izan beharko du, horietatik bi 360 litroko edukierako edukiontziak eta gainerakoak 240 litrokoak. Baldintza hori kontratuaren funtsezko baldintzatzat hartzen da, eta karatulako 2. atalean jasota dago.

Barruko edukiontzi horiek **ez** dira kontratu honen barruan hornituko.

11. El equipo deberá tener capacidad en su interior para albergar al menos 4 contenedores, de ellos, 2 contenedores de 360 litros de capacidad y el resto de 240 litros. Este requisito se considera condición esencial de contrato y viene recogido en el apartado 2 de la carátula.
Estos contenedores interiores **no** serán objeto de suministro dentro del presente contrato.

12. Edukiontzi horien euskarri gisa, minigarbiguneak likidoak atxikitzeko erretiluak izango ditu. Erretilu horiek muga erregulagarriak izango dituzte,

12. Como soporte a estos contenedores, el minigarbigune contará con bandejas de retención de líquidos, dotados de topes regulables para mantener los mismos

ESKUde4424fd-2fdb-49b5-98b7-c1eae8162510

karga-ahoekiko egonkor eta zentratuta mantentzeko.

estables y centrados respecto a las bocas de carga.

13. Gainerako poltsek, tiraderek eta abarrek ekipoaren gorputzari lotuta egon behar dute, eta, aldi berean, deskargatzeko zailtasunik gabe.

13. El resto de bolsas, cajones, etc. deberán estar sujetas al cuerpo del equipo, a la vez que su descarga no presente dificultad.

14. Sarrerako ahoen diseinuak metalezko indargarriak, markoak edo profilak izan beharko ditu, sendotasuna indartzeko.

14. El diseño de las bocas de entrada deberá presentar refuerzos, marcos o perfiles metálicos para potenciar su robustez.

15. Ahoetako tapek edo tapetek ebasketaren aurkako sistema izango dute. Diseinu osoak botatakoa eskuratzea saihestuko du.

15. Las tapas o tapetas de las bocas contarán con sistema antihurto. El diseño en su conjunto evitará el acceso al contenido de lo depositado.

16. Tapen eta tapeten sistemak behartuko ditu erabiltzen ez direnean beti posizio itxia izatera, ustekabeko kolpeak saihesteko.

16. El sistema de tapas y tapetas será de tal forma que obligue a las mismas que siempre mantengan la posición cerrada cuando no estén en uso, evitando golpes accidentales.

17. Ahoen kokapenak kontuan hartu beharko du, ahal den neurrian, irisgarritasun unibertsala, ekipamendu horiek herritar guztiei erabiltzeko.

17. La ubicación de las de las bocas deberá tener en consideración, en la medida de lo posible la accesibilidad universal para favorecer el uso de estos equipos a toda la población.

18. Minigarbigunea husteko aurreko, atzeko eta/edo alboko aldetik irekiko da. Ateek laguntza izan beharko dute, langileei erraz maneiatzen laguntzeko.

18. La apertura del minigarbigune para su vaciado se realizará desde la parte frontal, trasera y/o lateral. Las puertas deberán tener asistencia que ayude a los operarios su fácil manejo.

19. Segurtasun-sarrailak izango ditu zerbitzu-ateetan, kalitate handiko altzairu herdoilgaitzez eginak. Sarrailek ikasitako giltza izango dute hornitutako ekipo guztietarako.

19. Dispondrá de cerraduras de seguridad, fabricadas en acero inoxidable de alta calidad en las puertas de servicio. Las cerraduras dispondrán de llave amaestrada para la totalidad de los equipos suministrados.

20. Errotulazioa: kalitate handiko biniloan, minigarbigunearen alde guztietan.

Errotulazio horrek esleipendunari adierazten zaion informazioa izango du.

Halaber, ahoek edo horien inguruek errotulazio espezifikoa izango dute bota beharreko hondakinaren gainean.

20. Rotulación: en vinilo de alta calidad, en todas las caras del minigarbigune.

Dicha rotulación contará con la información que se indique al adjudicatario.
Asimismo las bocas o su entorno contará con rotulación específica sobre el residuo a depositar.

ESKUde4424fd-2fdb-49b5-98b7-c1eae8162510

Lizitatzaileek beren eskaintzetan diseinu orientagarri bat aurkeztu ahal izango dute, mota horretako ekipoetarako egokitzat jotzen duten informazioarekin.

Esleipendunak diseinu-proposamen bat aurkeztu beharko du agertu beharreko informazioa zehaztu ondoren, eta Mankomunitateak onartu beharko du.

Los licitadores podrán presentar en sus ofertas un diseño orientativo con la información que consideren adecuada para este tipo de equipos.

El adjudicatario deberá presentar una propuesta de diseño una vez definida la información que debe figurar, que tendrá que ser aprobada por la Mancomunidad.

3.2. Aurkeztu beharreko informazioa, dokumentazioa eta laginak.

Lizitatzaileek, beren eskaintzetan, atal honetan deskribatzen diren zehaztapen teknikoak aipatu beharko dituzte, eta, gutxienez, arestian deskribatutakoez gain, edukiontzien ezaugarri tekniko hauek adierazi beharko dituzte:

a) Eskainitako minigarbigunearen neurria, hornikuntzako elementu guztien krokis kotatua.

b) Eraikuntza- eta fabrikazio-sistema, eraikuntza-materialak, sistema osatzen duten elementuen lodierak, kalitateak eta akaberak adierazita, bai kanpoko armairuan, bai barruko elementuetan.

c) Minigarbigunearen pisua hutsean. Karga erabilgarri onargarria.

d) Barne-biltegiko elementuen kopurua eta banaketa. Eusteko edo lotzeko sistemak.

e) Husteko ixteko eta irekitzeko ezaugarriak.

f) Minigarbiguneen estalkietarako eta tapetetarako lapurreten aurkako sistemaren ezaugarriak.

g) Edukiontziaren deskribapen grafikoa, planoen eta koloretako argazkien

3.2. Información, documentación y muestras a presentar

Los licitadores en sus ofertas deberán hacer referencia a las especificaciones técnicas que se describen en este apartado, indicando como mínimo además de las anteriormente descritas, las siguientes características técnicas de los contenedores a suministrar:

a) Dimensión del minigarbigune ofertado, croquis acotado de todos los elementos que contienen el suministro.

b) Sistema constructivo y de fabricación, materiales de construcción, con indicación de espesores, calidades y acabados de los diferentes elementos que lo conformen, tanto del armario exterior como de los elementos del interior.

c) Peso del minigarbigune en vacío. Carga útil admisible.

d) Número y distribución de los elementos de depósito interior. Sistemas de sujeción o enganche.

e) Características del cierre y apertura para su vaciado.

f) Características del sistema antihurtos para las tapas y tapetas de los minigarbigunes.

g) Descripción gráfica mediante planos y fotografías en color del contenedor,

ESKUde4424fd-2fdb-49b5-98b7-c1eae8162510

bidez, likidoak eta lixibiatuak atxikitzeko erretiluen sistema barne.

incluyendo el sistema de bandejas retenedoras de líquidos y lixiviados.

h) Ekipoa diseinatzean irisgarritasun unibertsala kontuan hartzea.

h) Consideración de la accesibilidad universal en el diseño del equipo.

i) Aurretik deskribatutako ezaugarriez gain, enpresa lizitatzaileek interesgarritzat jotzen duten dokumentazio guztia erantsi ahal izango dute, hornikuntzaren, materialen, proben, saiakuntzen kalitatea hobetzeko.

i) Además de las características descritas con anterioridad, las empresas licitadoras podrán adjuntar toda la documentación que consideren de interés y eleve la calidad del suministro, materiales, pruebas, ensayos.

Ez da baloratuko argi eta garbi bereizita, xehatuta eta ziurtatuta ez dagoen atributurik, alderdi teknikorik edo hobekuntzarik; hau da, ez da kontuan hartuko lizitatzaileak emandako katalogoetan eta merkataritza-liburuxka orokorretan jasotako informazioa.

No se valorará ningún atributo, aspecto técnico o mejora que no esté claramente diferenciado, detallado y certificado, es decir, no se tendrá en cuenta la información contenida en catálogos, y folletos comerciales genéricos aportados por el licitador.

Atal honetako irizpideak baloratzeko behar den dokumentazioaz gain, lizitatzaileek, eskaintzak aurkezteko epea amaitu baino lehen, eskainitako ereduaren lagin bat aurkeztu beharko dute, eskatutako osagai eta ezaugarri guztiekin, kolorea izan ezik. Baldintza hori kontratuaren funtsezko baldintzatzat hartzen da, eta karatulako 2. atalean jasota dago.

Además de la documentación necesaria para la valoración de los criterios de este apartado, antes de la finalización del plazo de presentación de ofertas, los licitadores deberán entregar una muestra del modelo ofertado con todos los componentes y características exigidos, a excepción del color. Este requisito se considera condición esencial de contrato y viene recogido en el apartado 2 de la carátula.

Lekualdaketak, entregak eta ondorengo erretiratzeak eragindako gastu guztiak dagokion lizitatzailearen kontura izango dira.

Todos los gastos originados en el traslado, entrega y posterior retirada correrán a cargo del licitador correspondiente.

4.- BERME EPEA, LAGUNTZA TEKNIKOKO ETA MANTENTZE LANEN ZERBITZUA

4.- PLAZO DE GARANTÍA, SERVICIO DE ATENCIÓN TÉCNICA Y MANTENIMIENTO

Edukiontzien hornikuntzaren gutxieneko berme osoa hiru (3) urtekoa izango da.

La garantía total mínima del suministro de contenedores será de tres (3) años.

Edukiontzien muntaketa eta funtzionamendu orokorreko probak egin ondoren jasoko dira, aurkeztutako eta onartutako eskaintzaren arabera. Emaitza ona bada, San Markos Mankomunitateak hartutzat joko du hornikuntza, eta orduan hasiko da hornikuntza bakoitzaren berme epea.

La recepción tendrá lugar una vez realizados el montaje y las pruebas de funcionamiento general de los contenedores de acuerdo con la oferta presentada y aprobada. Si el resultado es satisfactorio, la Mancomunidad de San Marcos dará por recibido el suministro, comenzando

ESKUde4424fd-2fdb-49b5-98b7-c1eae8162510

entonces el plazo de garantía de cada suministro.

Bermeak piezak eta eskulana barne hartu beharko ditu, eta langile espezializatuak minigarbiguneak dauden lekura lekualdatu beharko dira, edo, bestela, horiek konponketa-lekura eramango dira, haien magnitudearen arabera, betiere fabrikazio- edo muntaketa-akatsengatik egotz badaiteke. Esleipendunak ordainduko lituzke eragindako gastu guztiak.
Proposamen teknikoak Mankomunitateari eman beharreko arreta teknikoari buruzko alderdiak zehaztu beharko ditu.
Kontratuaren xedean zehaztutako birjartzeko elementuen hornikuntzari dagokionez, gutxieneko bermea hamar (10) urtekoa izango da. Epe horretan, eskatutako ordezko piezak gehienez 5 asteko epean entregatu beharko dituzte, eskaera egin eta hurrengo egunetik zenbatzen hasita.

La garantía deberá incluir piezas y mano de obra, con desplazamiento de personal especializado al lugar donde se encuentren los minigarbigunes, o bien traslado de los mismos al lugar de reparación en función de su magnitud, siempre y cuando fuese imputable a defecto de fabricación o montaje. Sería de parte del adjudicatario todos los gastos ocasionados.
La propuesta técnica deberá detallar aspectos referentes a la atención técnica a prestar a la Mancomunidad.
En cuanto al suministro de elementos de reposición especificado en el objeto del contrato, se deberá garantizar el suministro, al menos, durante diez (10) años. En ese periodo deberán entregar los repuestos solicitados en un tiempo no superior a 5 semanas desde el día siguiente a la solicitud.

5.- HORNIKUNTZA GAUZATZEKO EPEA

Eskaerak entregatzeko epea 6 astekoa izango da gehienez, eskaera egin eta hurrengo egun baliodunetik aurrera, edo, lehen eskaeraren kasuan, kontratua sinatu eta hurrengo egun baliodunetik aurrera. Baldintza hori kontratuaren funtsezko baldintzatzat hartzen da, eta karatulako 2. atalean jasota dago.

Mankomunitateak hornikuntza hainbat lotetan mailaka entregatzeko eskatuko du, unean uneko beharren eta stockaren arabera. Entrega bakoitzean hornitu beharreko gutxieneko unitateak esleipendunarekin adostuko dira.

5.- PLAZO DE EJECUCIÓN DEL SUMINISTRO

El plazo de entrega de los pedidos será como máximo de 6 semanas a partir del siguiente día hábil de la fecha del pedido, o en el caso del primer pedido, del siguiente día hábil a la firma del contrato. Este requisito se considera condición esencial de contrato y viene recogido en el apartado 2 de la carátula.

La Mancomunidad solicitará la entrega escalonada del suministro en varios lotes en función de las necesidades y stock que se disponga en cada momento. Las unidades mínimas a suministrar en cada entrega serán acordadas con el adjudicatario.

6.- AKATSAK EDO OKERRAK BERME EPEAN BARRENA

Berme epean hornitutako ondasunetan akatsik edo okerrik dagoela egiaztatzen bada, San Markos Mankomunitateak eskubidea izango du esleipendunari desegokiak diren ondasunak birjartzeko eta konpontzeko eskatzeko.

6.- VICIOS O DEFECTOS DURANTE EL PLAZO DE GARANTIA

Si durante el plazo de garantía se acreditase la existencia de vicios o defectos en los bienes suministrados, la Mancomunidad de San Marcos tendrá derecho a reclamar al adjudicatario la reposición de los que resulten inadecuados y la reparación de los mismos.

ESKUde4424fd-2fdb-49b5-98b7-c1eae8162510

Berme epe horretan, esleipendunak eskubidea izango du hornitutako ondasunen aplikazioaren berri izateko eta haiei buruz entzuna izateko.

Durante este plazo de garantía tendrá derecho el adjudicatario a conocer y ser oído sobre la aplicación de los bienes suministrados.

Baldin eta kontratazio-organoak uste badu, berme epean zehar, hornitutako ondasunak ez direla egokiak lortu nahi den xederako, haietan antzemandako eta esleipendunari egotz dakizkiokeen akats edo okerrak direla eta, eta ondasun horiek birjartzea eta konpontzea helburu hori lortzeko nahikoa izango ez delako presuntzioa badago, epe hori amaitu baino lehen, atzera bota ahal izango ditu ondasunak, kontratistaren kontura utziz, eta ordaintzeko betebeharretik salbuetsita geratuko da edo, hala badagokio, ordaindutako prezioa berreskuratzeko eskubidea izango du.

Si el órgano de contratación estimase, durante el plazo de garantía, que los bienes suministrados no son aptos para el fin pretendido, como consecuencia de los vicios o defectos observados en ellos e imputables al adjudicatario y exista la presunción de que la reposición y reparación de dichos bienes no serán bastantes para lograr aquel fin podrá, antes de expirar dicho plazo, rechazar los bienes dejándolos de cuenta del contratista y quedando exento de la obligación de pago o teniendo derecho, en su caso, a la recuperación del precio satisfecho.

Izpta: Enara Intxausti Zamora
San Marko Mankomunitateko Zuzendari-kudeatzailea/
Directora-Gerente de la Mancomunidad de San Marcos

EKS | CSV: ESKUde4424fd-2fdb-49b5-98b7-c1eae8162510
Egiaztatu dokumentu honen osotasuna eta sinadura hurrengo URL edo QR kodean sartuz: https://erakunde.egoitza.gipuzkoa.eus?De=29910
Compruebe la integridad y firma de este documento, accediendo a la siguiente URL o código QR: https://erakunde.egoitza.gipuzkoa.eus?De=29910

Sinaduren laburpena / Resumen de firmas

Titulua / Título:	2025KONT0008-PPT/PPT ()

Digitalki sinatua:

sanmarkos Mankomunitatea

Enara Intxausti Zamora
Zuzendari-Kudeatzailea
Data: 2025/09/15 15:33:35